

**11.1.** An employer who meets the requirements provided for in Division I and for whom less than 11 employees usually work during a monthly period of work may transmit his report by telephone.

The employer shall first register to that effect with the Commission, which shall provide him with a security code which, with the identification number provided for in section 1, makes it possible to identify the employer when he transmits the report. The Commission may change the code upon request.

The report may be transmitted by calling the Commission at the number and during the periods provided for this purpose.

After the report is transmitted, the Commission shall send the employer a notice of assessment indicating the amounts referred to in section 13 that he must pay, according to the information provided.”.

**2.** Section 13 is amended:

(1) by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

“**13.** The employer must, at the latest on the date provided for in the first paragraph of section 12, pay amounts equal to the following:”;

(2) by adding the following after paragraph 8:

“(9) fees provided for in section 126.0.2 of the Act.”.

**3.** Schedule I is repealed.

**4.** This Regulation comes into force of the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3165

## Draft Regulation

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01)

### Threatened or vulnerable species

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting threatened or vulnerable species, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to designate as threatened species the beluga, St. Lawrence population, the wolverine, the horned grebe, the loggerhead shrike, the piping plover and the Eastern spiny softshell and, as a vulnerable species, the Western chorus frog, the whole in accordance with the list of threatened or vulnerable vertebrates which are likely to be so designated, published in 1993 in the *Gazette officielle du Québec*.

Designating those seven wildlife species as threatened or vulnerable species has no impact on businesses, particularly small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Paul Potvin

Direction générale du Patrimoine faunique et naturel  
Service de la réglementation  
675, boulevard René-Lévesque Est, 10<sup>e</sup> étage, boîte 91  
Québec (Québec) G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3880, extension 4146

Fax: (418) 528-0834

E-mail: paul.potvin@mef.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,  
*Minister responsible for  
Wildlife and Parks*

## Regulation respecting threatened or vulnerable species

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01, s. 10)

### DIVISION I THREATENED WILDLIFE SPECIES

**1.** The following are designated as threatened species:

(1) the beluga, St. Lawrence population (*Delphinapterus leucas*);

(2) the wolverine (*Gulo gulo*);

(3) the copper redhorse (*Moxostoma hubbsi*)

(4) the horned grebe (*Podiceps auritus*);

- (5) the loggerhead shrike (*Lanius ludovicianus*);
- (6) the piping plover (*Charadrius melodus*);
- (7) the Eastern spiny softshell (*Apalone spinifera*).

## DIVISION II VULNERABLE WILDLIFE SPECIES

- 2.** The Western chorus frog (*Pseudacris triseriata*) is designated as a vulnerable species.

## DIVISION III FINAL

- 3.** This Regulation replaces the Copper Redhorse Regulation, made by Order in Council 257-99 dated 24 March 1999.

- 4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3166

## Draft Regulation

Travel Agents Act  
(R.S.Q., c. A-10)

### Travel agents — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting travel agents, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the draft is to harmonize the Regulation with the amendments to the Travel Agents Act made by the Act respecting the implementation of the Agreement on Internal Trade (1997, c. 9) and with those made by the Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice (1997, c. 43). The draft Regulation also proposes concordance amendments of technical nature, such as the replacement of the Licence Application form prescribed in Schedule A.

The amendments will have no impact on the present legislative and regulatory burden imposed on the travel industry.

Further information may be obtained by contacting Mr. Gérard Denis, Office de la protection du consommateur, 5199, rue Sherbrooke Est, bureau 3721, Montréal (Québec), H1T 3X2; tel.: (514) 873-8601, fax: (514) 864-2400.

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Relations with the Citizens and Immigration, 360, rue McGill, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec), H2Y 2E9.

ROBERT PERREAULT,  
*Minister of Relations with the  
Citizens and Immigration*

## Regulation to amend the Regulation respecting travel agents\*

Travel Agents Act  
(R.S.Q., c. A-10, s. 36, 1st par., subpars. *b*, *c*, *e*  
and *i*; 1997, c. 9 and c. 43)

**1.** Section 5 of the Regulation respecting travel agents is amended in the French version by substituting the words “délivré” and “délivrés” for the word “émis” wherever it appears.

**2.** Section 6 is amended

(1) by deleting subparagraphs *ii* and *iii* of paragraph *a*;

(2) by substituting the following for subparagraph *iv* of paragraph *a*:

“*iv.* furnish his name and date of birth, the address of his domicile or main residence, telephone number and, where applicable, fax number, and undertake to inform the president without delay of any change in those particulars;

*v.* in the case of a person acting on behalf of an association, partnership or legal person, furnish the name and address of the managers, directors, partners and silent partners of the undertaking and specify their status and interest in the undertaking;”;

\* The Regulation respecting travel agents (R.R.Q., 1981, c. A-10, r.1) was last amended by the Regulation made by Order in council 601-94 dated 27 April 1994 (1994, *G.O.* 2, 1587). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 March 1999.